

České vydání

Právní předpisy

Svazek 49

24. října 2006

Obsah	I Akty, jejichž zveřejnění je povinné	
	Nařízení Komise (ES) č. 1581/2006 ze dne 23. října 2006 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny	1
	★ Směrnice Komise 2006/85/ES ze dne 23. října 2006, kterou se mění směrnice Rady 91/414/EHS za účelem zařazení účinných látek fenamifosu a ethefonu ⁽¹⁾	3
	II Akty, jejichž zveřejnění není povinné	
	Rada	
	★ Informace o dni vstupu v platnost Dohody o partnerství mezi Evropským společenstvím a Šalamounovými ostrovy o rybolovu při pobřeží Šalamounových ostrovů	6
	Komise	
	2006/713/ES:	
	★ Rozhodnutí Komise ze dne 20. října 2006, kterým se ukončuje antidumpingové řízení týkající se dovozu digitálních víceúčelových disků s možností záznamu (DVD+/-R) pocházejících z Čínské lidové republiky, Hongkongu a Tchaj-wanu	7
	2006/714/ES:	
	★ Rozhodnutí Komise ze dne 23. října 2006, kterým se pozastavuje konečné antidumpingové clo uložené nařízením (ES) č. 215/2002 z dovozu feromolybdenu pocházejícího z Čínské lidové republiky	15
	2006/715/Euratom:	
	★ Doporučení Komise ze dne 23. října 2006, kterým se v důsledku přistoupení Bulharska a Rumunska upravuje doporučení Komise 2000/473/Euratom o uplatňování článku 36 Smlouvy o Euratomu týkajícího se monitorování úrovně radioaktivity v životním prostředí pro účely hodnocení ozáření obyvatelstva jako celku (oznámeno pod číslem K(2006) 4931)	17

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

I

(Akty, jejichž zveřejnění je povinné)

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1581/2006**ze dne 23. října 2006****o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 3223/94 ze dne 21. prosince 1994 o prováděcích pravidlech k dovoznímu režimu pro ovoce a zeleninu⁽¹⁾, a zejména na čl. 4 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (ES) č. 3223/94 v souladu s výsledky mnohostranných obchodních jednání Uruguayského kola vymezilo kritéria, na základě kterých Komise stanovuje standardní dovozní hodnoty pro dovoz ze třetích zemí týkající se produktů a období uvedených v příloze.

- (2) Při uplatňování výše uvedených kritérií je třeba stanovit standardní dovozní hodnoty ve výších uvedených v příloze tohoto nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Standardní dovozní hodnoty uvedené v článku 4 nařízení (ES) č. 3223/94 se stanoví v souladu s přílohou.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 24. října 2006.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 23. října 2006.

Za Komisi

Jean-Luc DEMARTY

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 66. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 386/2005 (Úř. věst. L 62, 9.3.2005, s. 3).

PŘÍLOHA

nařízení Komise ze dne 23. října 2006 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kódy třetích zemí ⁽¹⁾	Standardní dovozní hodnota
0702 00 00	052	64,3
	096	31,1
	204	40,0
	999	45,1
0707 00 05	052	109,1
	096	30,8
	999	70,0
0709 90 70	052	101,1
	204	47,7
	999	74,4
0805 50 10	052	66,9
	388	65,7
	524	58,0
	528	57,4
	999	62,0
0806 10 10	052	92,5
	400	192,3
	999	142,4
0808 10 80	388	79,4
	400	113,1
	404	100,0
	800	138,3
	804	140,2
	999	114,2
0808 20 50	052	109,0
	400	199,1
	720	51,9
	999	120,0

⁽¹⁾ Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 750/2005 (Úř. věst. L 126, 19.5.2005, s. 12). Kód „999“ znamená „jiná země původu“.

SMĚRNICE KOMISE 2006/85/ES**ze dne 23. října 2006,****kteřou se mění směrnice Rady 91/414/EHS za účelem zařazení účinných látek fenamifosu a ethefonu****(Text s významem pro EHP)**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 91/414/EHS ze dne 15. července 1991 o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh⁽¹⁾, a zejména na čl. 6 odst. 1 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízení Komise (ES) č. 451/2000⁽²⁾ a (ES) č. 703/2001⁽³⁾ stanoví prováděcí pravidla pro realizaci druhé etapy pracovního programu podle čl. 8 odst. 2 směrnice 91/414/EHS a stanoví seznam účinných látek, které mají být zhodnoceny z hlediska možného zařazení do přílohy I směrnice 91/414/EHS. Tento seznam obsahuje fenamifos a ethefon.

(2) Účinky těchto účinných látek na lidské zdraví a na životní prostředí byly zhodnoceny v souladu s ustanoveními nařízení (ES) č. 451/2000 a (ES) č. 703/2001 pro rozsah použití navrhovaných oznamovatelů. Tato nařízení navíc určují členské státy zpravodaje, které musejí předložit hodnotící zprávy a doporučení Evropskému úřadu pro bezpečnost potravin (EFSA) v souladu s čl. 8 odst. 1 nařízení (ES) č. 451/2000. Pro fenamifos bylo členským státem zpravodajem Nizozemsko a veškeré příslušné informace byly předloženy dne 27. listopadu 2003. Pro ethefon bylo členským státem zpravodajem Nizozemsko a veškeré příslušné informace byly předloženy dne 21. dubna 2004.

(3) Hodnotící zprávy byly přezkoumány členskými státy a EFSA a byly předloženy Komisi v podobě vědeckých

zpráv EFSA, a to dne 13. ledna 2006 o fenamifosu a dne 24. dubna 2006 o ethefonu⁽⁴⁾. Tyto zprávy byly přezkoumány členskými státy a Komisí v rámci Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat a dokončeny dne 14. července 2006 v podobě zpráv Komise o přezkoumání fenamifosu a ethefonu.

(4) Z různých provedených zkoumání vyplynulo, že přípravky na ochranu rostlin obsahující fenamifos a ethefon mohou obecně splňovat požadavky stanovené v čl. 5 odst. 1 písm. a) a b) směrnice 91/414/EHS, zejména pokud jde o použití, která byla zkoumána a podrobně popsána ve zprávách Komise o přezkoumání. Je proto vhodné zařadit tyto účinné látky do přílohy I, a zajistit tak, aby ve všech členských státech mohla být povolena příprava na ochranu rostlin obsahujících tyto účinné látky udělována podle uvedené směrnice.

(5) Před zařazením účinné látky do přílohy I je třeba poskytnout členským státům a zúčastněným stranám přiměřené období, které jim umožní připravit se na plnění nových požadavků, které ze zařazení vyplynou.

(6) Aniž jsou dotčeny závazky stanovené směrnicí 91/414/EHS jako důsledek zařazení účinné látky do přílohy I, mělo by být členským státům po zařazení poskytnuto šestiměsíční období, ve kterém přezkoumají stávající povolení přípravků na ochranu rostlin obsahujících fenamifos a ethefon, aby bylo zajištěno splnění požadavků stanovených směrnicí 91/414/EHS, zejména ustanovení článku 13 uvedené směrnice a příslušných podmínek stanovených v příloze I. Členské státy by měly v případě potřeby měnit, nahrazovat nebo odnímat stávající povolení v souladu s ustanoveními směrnice 91/414/EHS. Odchylně od výše stanovené lhůty by pro předložení a zhodnocení úplné dokumentace podle přílohy III pro každý přípravek na ochranu rostlin a pro každé určené použití mělo být v souladu s jednotnými zásadami stanovenými ve směrnici 91/414/EHS poskytnuto delší období.

(1) Úř. věst. L 230, 19.8.1991, s. 1. Směrnice naposledy pozměněna směrnicí Komise 2006/75/ES (Úř. věst. L 248, 12.9.2006, s. 3).

(2) Úř. věst. L 55, 29.2.2000, s. 25. Nařízení naposledy pozměněno nařízením (ES) č. 1044/2003 (Úř. věst. L 151, 19.6.2003, s. 32).

(3) Úř. věst. L 98, 7.4.2001, s. 6.

(4) Vědecká zpráva EFSA (2006) 62, 1–81, závěry týkající se přezkoumání účinné látky fenamifosu z hlediska posouzení rizika pesticidů (dokončeno 13. ledna 2006).

Vědecká zpráva EFSA (2006) 67, 1–61, závěry týkající se přezkoumání účinné látky ethefonu z hlediska posouzení rizika pesticidů (dokončeno 24. dubna 2006).

- (7) Zkušenosti z předchozích zařazení účinných látek, posouzených v rámci nařízení (EHS) č. 3600/92, do přílohy I směrnice 91/414/EHS ukázaly, že při výkladu povinností držitelů stávajících povolení mohou vzniknout problémy, pokud jde o přístup k údajům. Aby se předešlo dalším těžkostem, zdá se nezbytné ujasnit povinnosti členských států, zejména povinnost ověřit, že držitel povolení má přístup k dokumentaci splňující požadavky přílohy II uvedené směrnice. Ve srovnání se směrnicemi, které byly dosud přijaty a které mění přílohu I, však toto ujasnění neukládá členským státům ani držitelům povolení žádné nové povinnosti.
- (8) Směrnice 91/414/EHS by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.
- (9) Opatření stanovená touto směrnicí jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TUTO SMĚRNICI:

Článek 1

Příloha I směrnice 91/414/EHS se mění v souladu s přílohou této směrnice.

Článek 2

Členské státy přijmou a zveřejní právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí nejpozději do 31. ledna 2008. Neprodleně sdělí Komisi jejich znění a srovnávací tabulku mezi těmito předpisy a touto směrnicí.

Budou tyto předpisy používat od 1. února 2008.

Tyto předpisy přijaté členskými státy musí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.

Článek 3

1. V souladu se směrnicí 91/414/EHS členské státy do 31. ledna 2008 v případě nutnosti změní nebo odejmou stávající povolení pro přípravky na ochranu rostlin obsahující účinnou látku fenamifos nebo ethefon.

Do tohoto dne zejména ověří, zda jsou splněny podmínky přílohy I uvedené směrnice týkající se fenamifosu a ethefonu,

s výjimkou podmínek stanovených v části B údajů o této účinné látce, a zda držitel povolení má dokumentaci či přístup k dokumentaci splňující požadavky přílohy II uvedené směrnice v souladu s podmínkami článku 13 uvedené směrnice.

2. Odchylně od odstavce 1 členské státy v souladu s jednotnými zásadami stanovenými v příloze VI směrnice 91/414/EHS znovu zhodnotí každý povolený přípravek na ochranu rostlin obsahující fenamifos nebo ethefon, ať jako jedinou účinnou látku, nebo jako jednu z více účinných látek, které byly všechny nejpozději do 31. července 2007 zařazeny do přílohy I směrnice 91/414/EHS, a to na základě dokumentace splňující požadavky přílohy III uvedené směrnice a při zohlednění části B údajů v příloze I uvedené směrnice, které se týkají fenamifosu a ethefonu. Na základě tohoto hodnocení určí, zda přípravek splňuje podmínky stanovené v čl. 4 odst. 1 písm. b), c), d) a e) směrnice 91/414/EHS.

Po tomto určení postupují členské státy takto:

- a) v případě, že přípravek obsahuje fenamifos a ethefon jako jedinou účinnou látku, je-li to nezbytné, změní nebo odejmou povolení nejpozději do 31. července 2011 nebo
- b) v případě, že přípravek obsahuje fenamifos a ethefon jako jednu z několika účinných látek, je-li to nezbytné, změní nebo odejmou povolení do 31. července 2011 nebo do dne stanoveného pro tuto změnu nebo odnětí v příslušné směrnici nebo směrnicích, jimiž se příslušná látka nebo látky zařazují do přílohy I směrnice 91/414/EHS, přičemž určující je pozdější datum.

Článek 4

Tato směrnice vstupuje v platnost dnem 1. srpna 2007.

Článek 5

Tato směrnice je určena členským státům.

V Bruselu dne 23. října 2006.

Za Komisi

Markos KYPRIANOU

člen Komise

PŘÍLOHA

V příloze I směrnice 91/414/EHS se na konec tabulky doplňují následující položky.

„Číslo	Obecný název, identifikační čísla	Název podle IUPAC	Čistota (1)	Vstup v platnost	Konec platnosti zatážení	Zvláštní ustanovení
143	Fenamifos č. CAS 22224-92-6 č. CIPAC 692	ethyl-3-methyl-4-(methylsulfanyl)fenyl-isopropylfosforamidát	≥ 940 g/kg	1. srpna 2007	31. července 2017	<p>ČÁST A</p> <p>Povolena mohou být pouze použití jako nematocid používaný při systému zavlažování kropením ve sklenících s pevnou konstrukcí.</p> <p>ČÁST B</p> <p>Při uplatňování jednotlivých zásad uvedených v příloze VI se zohlední závěry zprávy o přezkoumání fenamifosu, a zejména dodatky I a II uvedené zprávy dokončené Stálým výborem pro potravinový řetězec a zdraví zvířat dne 14. července 2006.</p> <p>Při tomto celkovém hodnocení:</p> <p>— členské státy musí věnovat zvláštní pozornost ochraně vodních organismů, necelových půdních organismů a podzemních vod v citlivých situacích.</p> <p>Podmínky povolení by měly v případě potřeby zahrnovat opatření ke zmiřování rizika a v ohrožených oblastech by měly být podle potřeby zahájeny programy monitorování za účelem ověření možné kontaminace podzemních vod v ohrožených oblastech.</p>
144	Ethefon č. CAS 16672-87-0 č. CIPAC 373	(2-chlorethyl)fosfonová kyselina	≥ 910 g/kg (technická látka – TC) Nečistoty MEPHA (2-chlorethyl-hydrogen-(2-chlorethyl)fosfonát) a 1,2-dichlorethan, které vznikají při výrobě (2-chlorethyl)fosfonové kyseliny, jsou toxikologicky významné a nesmí přesáhnout 20 g/kg, resp. 0,5 g/kg v technické látce.	1. srpna 2007	31. července 2017	<p>ČÁST A</p> <p>Povolena mohou být pouze použití jako regulátor růstu rostlin.</p> <p>ČÁST B</p> <p>Při uplatňování jednotlivých zásad uvedených v příloze VI se zohlední závěry zprávy o přezkoumání ethefonu, a zejména dodatky I a II uvedené zprávy dokončené Stálým výborem pro potravinový řetězec a zdraví zvířat dne 14. července 2006.</p>

(1) Další podrobnosti o identitě a specifikaci účinné látky jsou uvedeny ve zprávě o přezkoumání.“

II

(Akty, jejichž zveřejnění není povinné)

RADA

Informace o dni vstupu v platnost Dohody o partnerství mezi Evropským společenstvím a Šalamounovými ostrovy o rybolovu při pobřeží Šalamounových ostrovů ⁽¹⁾

Evropské společenství a vláda Šalamounových ostrovů se ve dnech 28. června a 9. října 2006 vzájemně informovaly, že jejich postupy přijímání byly ukončeny.

V souladu se svým článkem 16 vstoupila tudíž tato dohoda v platnost dne 9. října 2006.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 105, 13.4.2006, s. 33.

KOMISE

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 20. října 2006,

kterým se ukončuje antidumpingové řízení týkající se dovozů digitálních víceúčelových disků s možností záznamu (DVD+/-R) pocházejících z Čínské lidové republiky, Hongkongu a Tchaj-wanu

(2006/713/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 384/96 ze dne 22. prosince 1995 o ochraně před dumpingovými dovozy ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství⁽¹⁾ (dále jen „základní nařízení“), a zejména na článek 9 uvedeného nařízení,

po konzultaci s poradním výborem,

vzhledem k těmto důvodům:

A. POSTUP

1. Zahájení

- (1) Oznámením zveřejněným v *Úředním věstníku Evropské unie*⁽²⁾ Komise dne 6. srpna 2005 informovala o zahájení antidumpingového řízení týkajícího se dovozů digitálních víceúčelových disků s možností záznamu (dále jen „DVD+/-R“) pocházejících z Čínské lidové republiky (ČLR), Hongkongu a Tchaj-wanu (dále jen „dotčené země“) do Společenství.
- (2) Řízení bylo zahájeno v návaznosti na podnět podaný dne 24. června 2005 výborem CECMA (dále jen „žadatel“) jménem výrobců představujících významný podíl celkové výroby DVD+/-R ve Společenství, který v daném případě činí více než 60 %. Tento podnět obsahoval důkazy o dumpingu DVD+/-R a o podstatné výsledné újmě, které byly uznány za dostačující pro zahájení řízení.

2. Strany dotčené řízením

- (3) Komise oficiálně informovala o zahájení řízení žadatele, žadatele z řad výrobců, další známé výrobce ve Společenství, vyvážející výrobce v dotčených zemích, dovozce, distributory, maloobchodníky a organizace spotřebitelů, o kterých je známo, že se jich záležitost dotýká, a rovněž zástupce dotčených zemí.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 56, 6.3.1996, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2117/2005 (Úř. věst. L 340, 23.12.2005, s. 17).

⁽²⁾ Úř. věst. C 192, 6.8.2005, s. 12.

- (4) Aby bylo vyvážejícím výrobcům v ČLR umožněno podat žádost o status tržního hospodářství nebo o individuální zacházení, pokud si to přejí, zaslala Komise dotčeným vyvážejícím výrobcům a všem ostatním společnostem, které se přihlásily ve lhůtě stanovené v oznámení o zahájení řízení, formuláře žádosti. Patnáct společností žádalo o status tržního hospodářství podle čl. 2 odst. 7 základního nařízení nebo o individuální zacházení v případě, že šetření ukáže, že nesplňují podmínky pro status tržního hospodářství.
- (5) Komise zaslala dotazníky všem známým dotčeným stranám, včetně všech žadatelů z řad výrobců, všech ostatních známých výrobců ve Společenství, vyvážejících výrobců v dotčených zemích, dovozců, maloobchodníků a distributorů. Dotazníky byly také zaslány vyvážejícím výrobcům v Japonsku, které bylo považováno za náhradu Tchaj-wanu coby potenciální srovnatelné země pro stanovení běžné hodnoty pro vyvážející výrobce v ČLR, jimž nemusí být přiznán status tržního hospodářství. Změna potenciální srovnatelné země souvisela s námitkami, které vznesly zúčastněné strany a které vycházely především ze skutečnosti, že v minulosti byl zjištěn dumping u hlavních tchajwanských vývozců příbuzného a do jisté míry nahraditelného výrobku. Odpovědi obdržela od dvaceti dvou vyvážejících výrobců v dotčených zemích, všech žadatelů z řad výrobců, jednoho jiného výrobce ve Společenství, osmi dovozců, kteří nejsou ve spojení, jednoho distributora a sedmi maloobchodníků (z toho jeden je zároveň i velkoobchodníkem).
- (6) Kvůli velkému počtu odpovědí z ČLR (devět skupin společností) a Tchaj-wanu (jedenáct společností) byl u těchto dvou zemí v souladu s oznámením o zahájení řízení použit výběr vzorku. Podle článku 17 základního nařízení se u vybraného vzorku vycházelo z největších reprezentativních objemů vývozu, které mohou být přiměřeně prošetřeny v rámci dostupného času. Vybrané vzorky tvořili čtyři čínští vyvážející výrobci, kteří představovali 79 % objemu vývozu čínských spolupracujících stran, a pět tchajwanských vyvážejících výrobců, kteří představovali 97 % objemu vývozu tchajwanských spolupracujících stran. V souladu s čl. 17 odst. 2 základního nařízení byly čínské a tchajwanské orgány konzultovány a nevznesly žádnou námitku. Co se týče Hongkongu, výběr vzorku nebyl nutný.
- (7) Komise opatřila a ověřila veškeré informace, které považovala za nezbytné pro stanovení dumpingu, následné újmy a stanovení zájmu Společenství, a provedla kontrolu v prostorách těchto společností:
- a) výrobci ve Společenství
- Computer Support Italcad s.r.l. (Milán, Itálie)
 - Manufacturing Advanced Media (Mulhouse, Francie)
 - TDK Recording Media Europe (Lucembursko)
 - Sony DADC (Salzburg, Rakousko)
- b) vyvážející výrobci v Hongkongu
- UME Disc Ltd.
 - China Shing Manufacturing
 - MDA Technology Ltd.
 - Giant Base Technology Ltd.
 - Pop Hero Holdings Ltd.
 - Wealth Fair Investment Ltd.

- c) vyvážející výrobci v Tchaj-wanu
 - Prodisc Technology, Inc (Taipei, Tchaj-wan)
 - Daxon Technology (Taipei, Tchaj-wan)
 - d) dovozci a distributoři, kteří nejsou ve spojení
 - Verbatim Ltd. (Londýn, Spojené království)
 - Maxell Europe Ltd. (Londýn, Spojené království)
 - Philips Recordable Media (Wiesbaden, Německo)
 - Sony France S.A. (Paříž, Francie)
 - Ingram Micro Distribution GmbH (Mnichov, Německo)
 - SK Kassetten GmbH & Co KG (Neuenrade, Německo)
 - Intenso GmbH (Vechta, Německo)
 - Emtec International S.p.a. (Paříž, Francie)
 - e) velko-/maloobchodník
 - Metro Group Buying GmbH
 - f) maloobchodníci
 - Carrefour Marchandises Internationales (Paříž, Francie)
 - El Corte Inglés S.A. (Madrid, Španělsko)
 - FNAC S.A. (Paříž, Francie)
 - g) výrobce ve srovnatelné zemi
 - Taiyo Yuden (Takasaki, Japonsko).
- (8) Je třeba připomenout, že v průběhu šetření nebyla uložena žádná prozatímní opatření. Všechny strany obdržely informace o základních skutečnostech a úvahách, na jejichž základě bylo rozhodnuto, že žádná prozatímní opatření nebudou uložena. Všem stranám byla poskytnuta lhůta, ve které se mohly k těmto informacím vyjádřit.
- (9) Některé zúčastněné strany předložily své připomínky písemně. Ty strany, které o to požádaly, dostaly možnost ústního slyšení. Komise pokračovala v opatřování a ověřování informací, které považovala za nezbytné pro svá konečná zjištění.

3. Období šetření

- (10) Období šetření dumpingu a újmy se týkala období od 1. července 2004 do 30. června 2005 (dále jen „období šetření“). Kontrola trendů významných pro posouzení újmy se týkala období od 1. ledna 2002 do konce období šetření (dále jen „posuzované období“).

4. Dotčený výrobek a obdobný výrobek

4.1. Dotčený výrobek

- (11) Dotčeným výrobkem jsou digitální víceúčelové disky s možností záznamu (DVD +/-R) pocházející z ČR, Hongkongu a Tchaj-wanu, které se obvykle zařazují do kódu KN ex 8523 90 30 (kód KN od 1. ledna 2006). Tento kód zahrnuje výrobky s kapacitou záznamu převyšující 900 megabajtů, avšak nepřesahující 18 gigabajtů, jiné než vymazatelné. Tento kód KN je uveden pouze pro informaci. Dotčený produkt spadá do odvětví záznamových médií.
- (12) DVD-R je optickým paměťovým médiem pro digitální data a skládá se z polykarbonátového disku, který je potažen jednotlivými vrstvami barviva. Obvykle jsou DVD+/-R složeny ze dvou polykarbonátových vrstev o tloušťce 0,6 mm a průměru 120 mm nebo méně, které jsou slepené dohromady. Ačkoli lze na takový disk zaznamenávat data ve více krocích, zaznamenané informace nelze vymazat. Disk je optickým paměťovým médiem pro digitální data, hudbu a video. Záznam se provádí ozářením vrstvy barviva (záznamové barvivo) infračerveným laserovým paprskem v zapisovací jednotce DVD-R.
- (13) Existují dva různé formáty DVD, a to DVD minus R (dále jen „DVD-R“) a DVD plus R (dále jen „DVD+R“). Výrobci tradičně podporovali buď formát DVD+R, nebo formát DVD-R v závislosti na příslušnosti ke skupině společností, které původně tyto formáty vyvinuly (např. DVD-R je výrobek standardně podporovaný skupinou se značkou „DVD Forum“, do které patří mimo jiné japonský výrobce Panasonic). V současnosti většina výrobců vyrábí a dodává na trh oba formáty a téměř všechny DVD přehrávače umí přehrát jak DVD-R, tak DVD+R.
- (14) Disky DVD+/-R lze rozlišovat podle vzhledu, typu uložených dat, podle kapacity paměti, podle vrstvy odrazného kovu a podle toho, zda jsou nebo nejsou potištěny. Dále existuje několik různých rychlostí zápisu, od disků s rychlostí 4× až po vysokorychlostní DVD+/-R (s rychlostí 8×, 16× nebo vyšší).
- (15) Tento výrobek se prodává v různém množství. Disky DVD+/-R přichází na trh v různých typech obalu: v pouzdrech obsahujících jeden DVD+/-R (tzv. *slim/jewel case*), v kulatých krabicích (tzv. *cake box* nebo *spindle*) po 10 až 100 kusech, v obálcích obsahujících jeden DVD+/-R zabalený v celofánu, v lepenkových krabicích apod.
- (16) Užitečná kapacita jednovrstvého disku DVD+/-R je 4,7 gigabajtu (dále jen „GB“), zatímco oboustranná vrstva disku DVD+/-R zdvojnásobuje kapacitu datové paměti na 9,4 GB.
- (17) Ačkoli se jednotlivé druhy DVD+/-R mohou lišit kvalitou, základní fyzikální a technické vlastnosti jednotlivých druhů a formátů se významně neliší. Šetření navíc prokázalo, že všechny disky DVD+/-R mají stejné konečné užití. Proto se pro účely tohoto šetření považují za jeden a týž výrobek.

4.2. Obdobný výrobek

- (18) Šetření prokázalo, že základní fyzikální a technické vlastnosti a užití dotčeného výrobku se neliší od disků DVD+/-R:
- vyráběných a prodávaných na domácím trhu v dotčených zemích,
 - vyráběných výrobci z řad žadatelů a ostatními výrobci ve Společenství a prodávaných na trhu Společenství,
 - vyráběných a prodávaných na domácím trhu srovnatelné země (Japonsko) za účelem stanovení běžné hodnoty, pokud jde o dovozy z ČR.

- (19) Proto se má za to, že všechny typy disků DVD+/-R tvoří jeden produkt a jsou považovány za obdobné ve smyslu čl. 1 odst. 4 základního nařízení.

B. DUMPING, ÚJMA A PŘÍČINNÉ SOUVISLOSTI

- (20) Šetření konstatovalo existenci dumpingu a následné újmy. Shrnutí šetření je stanoveno níže, a není tedy nutné závěry podrobně popisovat.

C. ZÁJEM SPOLEČENSTVÍ

5. Obecné poznámky

- (21) V souladu s článkem 21 základního nařízení bylo přezkoumáno, zda, a to i přes závěr o dumpingu působícím újmu, existují podstatné důvody, které by vedly k závěru, že v tomto konkrétním případě není v zájmu Společenství přijmout antidumpingová opatření. Byl zvážen vliv možných opatření na všechny zúčastněné strany a také možnost opatření nepřijmout.
- (22) Definice výroby ve Společenství a výrobního odvětví Společenství se řídí dle kritérií stanovených v čl. 4 odst. 1 a čl. 5 odst. 4 základního nařízení.
- (23) V tomto případě byly za představitele výrobního odvětví Společenství považovány následující společnosti ve spojení:
- Computer Support Italcards s.r.l. (dále jen „CSI“)
 - Manufacturing Advanced Media (dále jen „MAME“).
- (24) V žádosti byla jako žadatel uvedena ještě jedna společnost. Bylo však zjištěno, že v porovnání s celkovou výrobou dovezla tato společnost během období šetření z dotčených zemí značnou část dotčených výrobků. Tyto dovozy probíhaly po delší dobu. Dále bylo zjištěno, že tato společnost má jádro svých aktivit situováno mimo Společenství. V souladu s čl. 4 odst. 1 písm. a) základního nařízení byla proto tato společnost vyřazena z definice výrobního odvětví Společenství.
- (25) Kromě toho plně spolupracoval také další výrobce. Bylo však zjištěno, že i tato společnost dovezla během období šetření z dotčených zemí značnou část dotčených výrobků v porovnání s celkovou výrobou. Jak bylo shledáno, dovozy probíhaly po delší dobu. Jak je uvedeno v 24. bodu odůvodnění, i tato společnost jako část skupiny společností má jádro svých aktivit mimo Společenství. Z těchto důvodů byla v souladu s čl. 4 odst. 1 písm. a) základního nařízení také vyřazena z definice výrobního odvětví Společenství.
- (26) Nakonec vedle likvidace jedné ze dvou zbývajících společností, ke které došlo po ukončení šetření, bylo zvažováno, zda by tato společnost neměla být vyřazena z definice výrobního odvětví. S ohledem na dosažené závěry uvedené níže ale nebylo považováno za nutné v této věci přijmout rozhodnutí.
- (27) A proto tedy představují výrobní odvětví Společenství ve smyslu čl. 4 odst. 1 a čl. 5 odst. 4 základního nařízení pouze společnosti CSI a MAMA, jejichž výroba souhrnně tvoří 88 % celkové odhadované výroby Společenství.

6. Zájem výrobního odvětví Společenství, vývozci, kteří nejsou ve spojení, uživatelé a spotřebitelé

- (28) Na základě informací získaných od zúčastněných stran se během posuzovaného období celková spotřeba Společenství a podíly výrobního odvětví Společenství na trhu vyvíjely následovně:

Spotřeba EU

V tisících jednotek	2002	2003	2004	Období šetření
Celková spotřeba EU	10 570	602 390	1 575 562	1 687 509
Index (2002 = 100)	100	5 700	14 906	15 965

Celková spotřeba dotčeného výrobku masivně vzrostla, a to o téměř 16 000 procentních bodů.

Podíly na trhu Společenství

	2002	2003	2004	Období šetření
Výrobní odvětví ES	0 %	0,4 %	0,6 %	0,8 %
Spolupracující výrobci vyřazení z definice výroby ES (viz výše uvedený 24. až 25. bod odůvodnění)	6,3 %	1,0 %	3,1 %	5,1 %
Ostatní činní nespolečující výrobci ve Společenství (odhad)	0 %	0,5 %	0,2 %	0,2 %
Dovozy z dotčených zemí	93,7 %	87,6 %	89,0 %	86,1 %
Dovozy z jiných třetích zemí	0 %	10,5 %	7,1 %	7,8 %

- (29) Z výše uvedených skutečností vyplývá, že podíl výrobního odvětví Společenství na trhu Společenství byl v roce 2000 0 % a v období šetření dosáhl pouze 0,8 %. Podíl dotčených zemí na trhu v posuzovaném období klesl, ale v období šetření činil stále přibližně 87 %. Ztráta jejich podílu na trhu odpovídala ve značné míře nárůstu dovozů ze třetích zemí.
- (30) Žadatel argumentoval, že někteří z nespolečující výrobců, kteří zastavili výrobu v průběhu nebo po skončení období šetření, mohou výrobu znovu zahájit, budou-li opatření zavedena. Kvůli nedostatku informací přímo od nespolečující výrobců, které by potvrdily uvedené úmysly, či jiných důkazů odůvodňujících toto tvrzení byl tento argument zamítnut. Také se poznamenává, že i kdyby tyto společnosti výrobu zahájily, nebyla by v porovnání s velmi významnými objemy dotčených zemí nijak podstatná.
- (31) Navíc z výše uvedených skutečností vyplývá, že odvětví Společenství zahájilo výrobu disků DVD+/-R v porovnání s vývozci v dotčených zemích poměrně pozdě. Je vysoce nepravděpodobné, že by uložení opatření umožnilo výrobnímu odvětví Společenství zvýšit ceny, aby dosáhlo úrovně ziskovosti, která by mu umožnila přežít nebo případně zvýšit prodej tak, aby bylo možné snížit výrobní náklady, a mít tak prospěch z úspor z rozsahu. Vývoj v posuzovaném období ukázal, že výrobní odvětví Společenství nikdy nebylo schopné získat podstatný podíl na trhu a ztrátu podílu dotčených zemí téměř výhradně nahradily dovozy ze třetích zemí. Dále se dvě ze čtyř spolupracujících společností vzdaly svých zájmů jako výrobců ve Společenství a staly se dovozci disků DVD+/-R z dotčených zemí. Za těchto okolností je vysoce nepravděpodobné, že by zbytek výrobního odvětví Společenství byl schopný růstu a mohl by mít užitek z uložení antidumpingových opatření.

- (32) Všichni dovozci, distributoři a většina maloobchodníků argumentovala tím, že pokud budou opatření zavedena, musela by z toho vyplývající nárůst nákladů nést jedna či několik úrovní distribučního řetězce (čímž podstatně poklesnou jejich vlastní marže) anebo by musel být přenesen na spotřebitele (což by pravděpodobně negativně ovlivnilo celkovou spotřebu DVD+/-R), případně by se na něm podílely obě strany.
- (33) Možná reakce dovozců, distributorů nebo maloobchodníků na zvýšení nákladů v důsledku uložení opatření bude záviset na situaci každého členského státu. V některých členských státech je poptávka po discích DVD+/-R pod tlakem „zvláštních poplatků“ ze zapisovatelných médií (daň, která podstatně zvyšuje maloobchodní cenu pro spotřebitele). V tomto případě by spotřebitelé disků DVD+/-R zřejmě nebyli připraveni zaplatit více v důsledku antidumpingových cel, jelikož maloobchodní cena je už tak vnímána jako vysoká. Úplné náklady opatření by proto pravděpodobně musel nést distribuční řetězec, aby se zabránilo tomu, že se pozornost spotřebitelů bude stoupající měrou obracet k jiným typům paměťových médií, jako jsou např. harddisky nebo flashové paměťové karty. Protože předpokládaná marže dovozců/velkoobchodníků v těchto zemích se odhaduje přibližně na 4 %, uložení antidumpingových cel by podstatně snížilo už tak nízkou marži.
- (34) V členských státech, kde jsou zvláštní poplatky nižší (nebo vůbec neexistují), je více pravděpodobné, že podstatná část vzrostlých nákladů bude přesunuta na spotřebitele. Související efekt antidumpingových opatření by zde byl největší, jelikož nárůst cen by byl poměrně vysoký. V důsledku toho by mohla klesnout spotřeba a spotřebitelé by mohli být motivováni k volbě náhradních výrobků.
- (35) Z výše uvedeného vyplývá, že cenová strategie dovozců, distributorů a maloobchodníků se liší v závislosti na situaci v každém členském státě. Nicméně je zřejmé, že všichni zavedením antidumpingových opatření utrpí, ať už kvůli snížení marže, nebo nižším objemem prodeje. Podobně by tomu bylo i v případě, že by byl nárůst nákladů antidumpingových opatření přenesen na zákazníka, který by tím byl také negativně ovlivněn.
- (36) Mnoho zúčastněných stran uvedlo, že účinek jakýchkoli opatření týkajících se výrobního odvětví Společenství by měl být porovnán s rizikem, že spotřeba disků DVD+/-R v každém případě poklesne ve prospěch jiných paměťových médií, jako jsou harddisky DVD rekordérů nebo flashové paměťové karty. Šetření skutečně prokázalo, že technologický vývoj na trhu paměťových médií je rychlý a nové výrobky mají výhodu větší kapacity paměti, která je v případě flashových paměťových karet spojená s malými rozměry.
- (37) Dále bylo argumentováno, že výsledkem zneužívajícího chování některých dominantních vyvážejících výrobců, které spočívá ve strategii cen pod úrovní nákladů, by byla situace, která by mohla výrobnímu odvětví Společenství zabránit vybudovat si podstatné postavení na trhu. Nejprve je třeba uvést, že odpovídající rozhodnutí nebo šetření, které by se týkalo zneužití dominantního postavení, v rámci pravidel hospodářské soutěže EU neexistuje a ani žadatel nepoukázal na žádné příslušné rozhodnutí v rámci vnitrostátních pravidel hospodářské soutěže. Šetření dále objevilo velký počet subjektů na trhu s daným výrobkem v Evropě i ve světě. V mezích tohoto šetření nebylo prokázáno, že by některý z těchto subjektů, ať už sám, nebo společně, měl na trhu tak podstatný podíl, aby mohl mít dominantní pozici. Také nebylo prokázáno, že by některá z těchto společností měla takovou ekonomickou sílu, aby bránila účinné hospodářské soutěži. Neexistuje žádná známka podstatné ztráty u dotčených vývozců, která by poukazovala na to, že prosazovali strategii prodeje za ceny pod úrovní nákladů. Tento argument byl proto zamítnut.

- (38) Kromě toho, zatímco článek 21 základního nařízení poukazuje na nutnost zvláštního zohlednění potřeby vyrovnání účinků dumpingu působícího újmu, které narušují obchod, a obnovení účinné hospodářské soutěže, je třeba vidět toto ustanovení v celkovém rámci testování zájmu Společenství, jak je uvedeno ve výše zmíněném článku. Vliv zavedení či nezavedení opatření na dotčené strany musí být tedy přezkoumán a vyvážen. V tomto ohledu by mělo být poznamenáno, že existuje řada dalších konkurenčních vývozců a výrobců, kteří působí na světovém trhu a v určité míře i na trhu Společenství. Ani ve střednědobém výhledu by pravděpodobně výrobní odvětví Společenství nebylo schopné plně využít výhody možných opatření, což je dáno předpokladem, že by se značně zvýšil podíl třetích zemí na trhu Společenství.
- (39) Vzhledem k relativní vyspělosti trhu s disky DVD+/-R se šance, že se výrobní odvětví Společenství v krátkodobém nebo střednědobém výhledu stane silným subjektem, budou-li opatření zavedena, jeví jako poměrně vzdálená, především pokud jde o podíl na trhu, výrobní kapacitu nebo technologii. Zavedení opatření by se dotklo téměř 90 % spotřeby dotčeného výrobku v EU a bylo by nevýhodné pro dovozce, distributory, maloobchodníky a spotřebitele. Za takových okolností by bylo zavedení antidumpingových opatření nepřiměřené.
- (40) Na základě výše uvedených skutečností lze mít za to, že zavedení opatření by mělo závažný negativní vliv na dovozce, distributory, maloobchodníky a spotřebitele dotčeného výrobku a že neexistuje předpoklad, že by výrobní odvětví Společenství získalo jakékoliv podstatné výhody. Z tohoto důvodu se má za to, že zavedení opatření by bylo nepřiměřené a proti zájmu Společenství.

7. Závěr o zájmu Společenství

- (41) Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem existují, pokud jde o zájem Společenství, přesvědčivé důvody pro nepřijetí antidumpingových opatření týkajících se dovozů DVD+/-R z dotčených zemí.

D. UKONČENÍ ŘÍZENÍ

- (42) Za těchto okolností by mělo být řízení týkající se dovozů DVD+/-R z dotčených zemí ukončeno kvůli zájmu Společenství.
- (43) Žadatel a všechny ostatní zúčastněné strany byli informováni o základních skutečnostech a úvahách, na základě kterých má Komise v úmyslu ukončit toto řízení. Následně pak žadatelé oznámili svá stanoviska, která však nebyla takové povahy, aby změnila výše uvedené závěry,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Jediný článek

Antidumpingové řízení týkající se dovozů digitálních víceúčelových disků s možností záznamu („DVD+/-R“) pocházejících z Čínské lidové republiky, Hongkongu a Tchaj-wanu kódu KN ex 8523 90 30 (kód KN od 1. ledna 2006) se ukončuje.

V Bruselu dne 20. října 2006.

Za Komisi
Peter MANDELSON
člen Komise

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 23. října 2006,

kterým se pozastavuje konečné antidumpingové clo uložené nařízením (ES) č. 215/2002 z dovozu feromolybdeny pocházejícího z Čínské lidové republiky

(2006/714/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

k takovému vyjádření přihlédne. Ustanovení čl. 14 odst. 4 rovněž stanoví, že účinnost dotyčných antidumpingových opatření může být kdykoliv obnovena, pokud již netrvaly důvody jejich pozastavení.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 384/96 ze dne 22. prosince 1995 o ochraně před dumpingovými dovozy ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství⁽¹⁾ (dále jen „základní nařízení“), a zejména na čl. 14 odst. 4 uvedeného nařízení,

- (4) Eurofer jménem určitého počtu uživatelů dotčeného výrobku tvrdila, že se situace na trhu od období šetření změnila. Žadatelé v původním šetření a další výrobci dotčeného výrobku ve Společenství, zastoupení Euroalliances, se vyjádřili k těmto tvrzením a proběhla výměna protichůdných názorů.

po konzultaci s Poradním výborem,

vzhledem k těmto důvodům:

- (5) Od konečného zavedení opatření v únoru 2002 se dovozy z Číny podstatně snížily. Statistiky Eurostatu uvádějí pokles z asi 12 kt v roce 2001 na prakticky žádné dovozy v období od 1. dubna 2005 do 31. března 2006. Euroalliances vypočetl vyšší úroveň dovozů dosahujících více než 1 kt na základě tvrzení, že některé dovozy prohlášené za pocházející z Nizozemska, pocházely ve skutečnosti z Číny. Každopádně i za tohoto předpokladu je zřetelný značný pokles dovozů.

A. POSTUP

- (1) Nařízením (ES) č. 215/2002 ze dne 28. ledna 2002⁽²⁾, uložila Rada konečné antidumpingové clo z dovozu feromolybdeny pocházejícího z Čínské lidové republiky (dále jen „ČLR“), kódu KN 7202 70 00 (dále jen „dotčený výrobek“). Sazba antidumpingového cla činí 22,5 %.
- (2) Informace o změně tržních podmínek, k níž došlo po období původního šetření (tj. od 1. října 1999 do 30. září 2000) a která by mohla být důvodem k pozastavení účinnosti současně platných opatření v souladu s čl. 14 odst. 4 základního nařízení, byla poskytnuta Komisi. Komise proto posoudila, je-li takové pozastavení odůvodněné.

- (6) Dovozy z jiných třetích zemí se zvýšily přibližně z 2,7 kt na 10,7 kt a částečně nahradily pokles dovozů z Číny. Spotřeba vzrostla o 14 %.

B. DŮVODY

- (3) Ustanovení čl. 14 odst. 4 základního nařízení stanoví, že v zájmu Společenství účinnost antidumpingových opatření smí být pozastavena, pokud se tržní podmínky dočasně změnily natolik, že není pravděpodobné, že by se v důsledku pozastavení účinnosti opatření obnovila újma, a za předpokladu, že výrobnímu odvětví Společenství je dána příležitost vyjádřit se k tomu a že se

- (7) Tržní ceny ve Společenství se zvýšily z přibližně 8 EUR/kg v období původního šetření na přibližně 80 EUR/kg v roce 2005 a v roce 2006 se pohybují kolem 60 EUR/kg. Tento vývoj lze pozorovat i na jiných velkých trzích ve světě.

- (8) Ze všech faktorů uváděných stranami se jako hlavní vysvětlení tohoto zvýšení cen zdá být nedostatek pražických kapacit, tj. kapacit na zpracování koncentráty molybdeny na oxid molybdeny (který se poté přemění na feromolybden). Tento rozhodující faktor do značné míry vysvětluje zvýšení cen a nerovnováhu mezi nabídkou a poptávkou, která z toho na trhu Společenství vyplynula. Na základě poskytnutých informací se zdá, že nedostatek pražických kapacit by se měl se vši pravděpodobností odstranit v průběhu roku 2007 v důsledku uvedení nových kapacit do provozu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 56, 6.3.1996, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2117/2005 (Úř. věst. L 340, 23.12.2005, s. 17).

⁽²⁾ Úř. věst. L 35, 6.2.2002, s. 1.

- (9) Co se týká výrobního odvětví Společenství, je třeba poznamenat, že od zavedení opatření se situace výrobního odvětví Společenství zlepšila. Prodeje vzrostly o 25 % a objemy výroby o 5 %, a tím dosáhly podílu na trhu kolem 26 %. Ziskovost se rovněž zlepšila. I když výrobní odvětví Společenství trvale nedosahovalo obvyklé úrovně zisku ve výši 5 % stanovené původním šetřením, přesto se zvýšilo až o 5 procentních bodů a stalo se ziskovým.
- (10) Ceny čínských dovozů do třetích zemí zaznamenaly stejný vývoj, pokud jde o růst popsany výše, což ukazuje, že pokud by byla účinnost opatření pozastavena, není pravděpodobné, že by se ceny krátkodobě snížily natolik, aby se obnovila újma.
- (11) Nic nenaznačuje, že by pozastavení nebylo v zájmu Společenství.

C. ZÁVĚR

- (12) S ohledem na dočasnou změnu tržních podmínek, a zejména na vysokou úroveň cen dotčeného výrobku na trhu Společenství, která je daleko vyšší než úroveň působící újmu stanovená v původním šetření, a na údajnou nerovnováhu mezi nabídkou a poptávkou dotčeného výrobku, je proto považováno za nepravděpodobné, že se v důsledku pozastavení účinnosti opatření obnoví újma spojená s dovozy dotčeného výrobku pocházejícího z ČLR. Navrhuje se proto pozastavit na dobu devíti měsíců účinnost platných opatření v souladu s čl. 14 odst. 4 základního nařízení.
- (13) Podle čl. 14 odst. 4 základního nařízení uvědomila Komise výrobní odvětví Společenství o svém záměru pozastavit účinnost platných antidumpingových opatření. Výrobnímu odvětví Společenství byla dána příležitost vyjádřit se k tomu. Výrobní odvětví Společenství nezpochybnilo pozastavení účinnosti platných antidumpingových opatření.

- (14) Komise se proto domnívá, že všechny požadované podmínky pro pozastavení antidumpingového cla uloženého na dotčený výrobek jsou splněny v souladu s čl. 14 odst. 4 základního nařízení. Antidumpingové clo uložené nařízením (ES) č. 215/2002 by proto mělo být pozastaveno na dobu devíti měsíců.
- (15) Komise bude nadále sledovat vývoj dovozů a ceny dotčeného výrobku. Pokud by nastala kdykoliv situace, v níž by se zvýšené objemy dotčeného výrobku za dumpingové ceny pocházejícího z ČLR obnovily a způsobily tak újmu výrobnímu odvětví Společenství, Komise by opět obnovila antidumpingové clo a zrušila by toto pozastavení.

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Konečné antidumpingové clo uložené nařízením Rady (ES) č. 215/2002 z dovozu feromolybdenu, kódu KN 7202 70 00, pocházejícího z Čínské lidové republiky se pozastavuje na dobu devíti měsíců.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 23. října 2006.

Za Komisi
Peter MANDELSON
člen Komise

DOPORUČENÍ KOMISE**ze dne 23. října 2006,****kterým se v důsledku přistoupení Bulharska a Rumunska upravuje doporučení Komise 2000/473/Euratom o uplatňování článku 36 Smlouvy o Euratomu týkajícího se monitorování úrovně radioaktivity v životním prostředí pro účely hodnocení ozáření obyvatelstva jako celku***(oznámeno pod číslem K(2006) 4931)**(2006/715/Euratom)*

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na smlouvu o přistoupení Bulharska a Rumunska, a zejména na čl. 4 odst. 3 této smlouvy,

s ohledem na akt o přistoupení Bulharska a Rumunska, a zejména na článek 56 tohoto aktu,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Článek 56 aktu o přistoupení stanoví, že v případě právních aktů, které zůstávají v platnosti po dni 1. ledna 2007 a musejí být upraveny v důsledku přistoupení, ale jejichž nezbytné úpravy nebyly uvedeny v aktu o přistoupení nebo v jeho přílohách, přijme Komise tyto nezbytné úpravy ve všech případech, kdy přijala původní právní akt.
- (2) V závěrečném aktu konference, která vypracovala smlouvu o přistoupení, se uvádí, že vysoké smluvní strany se na politické úrovni dohodly na souboru úprav, které je v důsledku přistoupení nutno provést v právních aktech přijatých orgány, a vyzvaly Radu a Komisi, aby tyto úpravy přijaly před přistoupením, případně jejich znění doplnily a aktualizovaly podle vývoje práva Evropské unie.

- (3) Doporučení Komise 2000/473/Euratom ze dne 8. června 2000 o uplatňování článku 36 Smlouvy o Euratomu týkajícího se monitorování úrovně radioaktivity v životním prostředí pro účely hodnocení ozáření obyvatelstva jako celku⁽¹⁾ by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

DOPORUČUJE:

1. Doporučení Komise 2000/473/Euratom se mění v souladu s přílohou tohoto doporučení.
2. Toto doporučení vstupuje v platnost s výhradou a dnem vstupu smlouvy o přistoupení Bulharska a Rumunska v platnost.
3. Toto doporučení je určeno členskými státy.

V Bruselu dne 23. října 2006.

Za Komisi
Olli REHN
člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 191, 27.7.2000, s. 37. Doporučení ve znění aktu o přistoupení z roku 2003.

PŘÍLOHA

ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

RADIČNÍ OCHRANA

32000 H 0473: doporučení Komise 2000/473/Euratom ze dne 8. června 2000 o uplatňování článku 36 Smlouvy o Euratomu týkajícího se monitorování úrovně radioaktivity v životním prostředí pro účely hodnocení ozáření obyvatelstva jako celku (Úř. věst. L 191, 27.7.2000, s. 37), ve znění:

— 12003 T: Aktu o podmínkách přistoupení České republiky, Estonské republiky, Kyperské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky a o úpravách smluv, na nichž je založena Evropská unie (Úř. věst. L 236, 23.9.2003, s. 33).

V příloze II se do tabulky doplňují nové položky, které znějí:

„BG	Bulharsko	
RO	Rumunsko“	

Dále se mapa nahrazuje touto mapou:

„Definice zeměpisných oblastí

